

HARIO



珈琲狂時代

Mini Coffee Dripper

取扱説明書 Instruction Manual

実用容量 240ml
 Practical 1~2杯用
 Capacity For 1-2 Cups

お買いあげ誠にありがとうございます。正しくご使用していただくため、この取扱説明書を必ずお読みください。また、お読みになりましたら、大切に保管してください。

Thank you for purchasing this HARIO product. Please be sure to read this instruction manual thoroughly prior to use. After reading the manual, store it in a safe place for future reference.

791656 CKJF-01 説明書 2002

製品についてのお問い合わせ先

HARIO株式会社

〒103-0006 東京都中央区日本橋富沢町9-3
 フリーダイヤル:0120-39-8208
<https://www.hario.com/>

HARIO CO., LTD.

9-3 Nihonbashi Tomizawa-Cho, Chuo-ku,
 Tokyo 103-0006 Japan
<https://www.hario.jp/>



■コーヒーの淹れ方■
 How to brew

温めておいたガラス本体にドリッパーをセットします。ペーパーフィルターのチャック部(点線部)を折り曲げ、ドリッパーの内部にセットし、コーヒー粉(中細挽き)を杯数分入れます。粉は少しゆずって平らにします。

* 1杯分 (120ml)、10~12gが目安です。

Warm the glass bowl and set the dripper. Fold the paper filter along the seams and place inside the dripper. Add coffee grounds (medium-fine grind) for your required servings and shake it lightly to level.

* 10-12g is normally good for one serving (120ml)



中心よりうず状にお湯を注ぎます。お湯を注ぐ時はペーパーフィルターに直接かからないように注ぎ、抽出時間は杯数分に関係なく3分を目安とします。注ぐお湯の量は、コーヒーがバンドの下端の位置に来るまでとしてください。図の位置で約240mlです。(1杯120mlの場合、2杯分になります。)

Slowly start adding more hot water using the same speed, swirling motion as before. Make sure the water does not come in direct contact with the paper filter. Brewing should take 3 minutes. This product can be filled to the bottom of the band with water (line shown in the figure, around 240ml. This makes two 120ml cups.)

2



沸騰したお湯を火からおろし、お湯の静まりを待ちます。コーヒー粉の中心から粉全体がしめる程度にお湯をゆっくり注ぎ、30秒程蒸らします。

Take the boiling water off the flame. Wait for the boiling water to settle. Pour water slowly to moisten the coffee grounds from the center to the outward with moving circular pattern. Wait for about 30 seconds until next pouring.

4



ドリッパーを外して、温めておいたカップに注いでお召し上がりください。

- * コーヒーを注ぐ際は、必ずドリッパーを外してください。
- * ガラスが熱くなっておりますので必ずバンド部分をお持ちください。
- * ペーパーフィルターは、ハリオの「V60用ペーパーフィルター01」をご使用ください。

Remove the dripper, pour into a cup and enjoy.

- * Please remove the dripper when you pour coffee.
- * The glass pot will be very hot. Please hold the Band.
- * Please use HARIO V60 Paper filter 01.

お取扱上の注意/ Precautions for Use

- △直火にかけられません。
- △ガラスは割れるものです。洗浄やご使用時はていねいにお取扱ください。
- △お子様に使用させないでください。また、幼児のそばで使用したり、幼児の手の届く所に置かないでください。



直火
Open Flame



たたく
Tap



バンド部分を持って
Hold the band

- ご使用前には洗浄をしてください。
- ヒビ、欠け、強いスリ傷の入ったものは、思わぬときに破損することありますので、使用しないでください。
- ガラス器の内面を、金属スプーンなどで強くたたいたり、強くこすったりしないでください。破損の原因になります。
- 破損した際のお取扱いは、ケガをしないよう十分ご注意ください。
- お飲み物を入れて凍らせないでください。また、冷蔵庫に入れる場合は、さましてから入れてください。
- ガラス本体は熱くなりますので、持ち運びや注ぐ際は、バンド部分をお持ちください。
- 廃棄する際は、各自治体の指示に従い分別してください。

- 樹脂製の部品がある場合、火のそばに置かないでください。
- 電子レンジ加熱の際は、必ずドリッパーを外してご使用ください。

お手入れの方法/Product care

- △洗浄する場合はやわらかいスポンジに中性洗剤を使用してください。
- △やわらかいスポンジでも、下図のようにクレンザーやガラスに傷のつく研磨材、または研磨粒子がついているスポンジなどは使用しないでください。思わぬときに破損する原因となります。
- 本製品は食器洗い乾燥機のご使用ができます。ご使用の際は、お手持ちの食器洗い乾燥機の取扱説明書をよくお読みください。
- ガラスの汚れのひどいときは「家庭用漂白剤」を薄めてご使用ください。その際「家庭用漂白剤」の取扱注意事項を必ずお守りください。漂白後は十分に水洗いしてください。

- △Do not expose to open flames.
- △Glass is fragile and may break. Handle carefully during normal use and cleaning.
- △Do not allow children to use this product. Do not use near children, and store out of reach of children.

- Wash the product before using for the first time.
- Do not use the product if it is cracked, broken, or heavily scratched as it may break unexpectedly.
- Do not strike or scrape the inside of the glass bowl with a metal spoon. Doing so may damage the product.
- In the unlikely event the product becomes damaged, please handle any broken pieces with care.
- Do not freeze this product when it contains liquid. Allow the product to cool before placing in the refrigerator.
- The glass bowl will be very hot. Please hold the band when carrying it.
- Follow local rules on garbage disposal when disposing of this product.

- Do not place resin components near open flames.
- Be sure to remove the dripper before heating in a microwave.

- △Use a soft sponge and neutral detergent to clean this product.
- △Do not use cleansers or sponges that contain abrasives, as doing so may scratch the glass.

- This product is dishwasher safe. Be sure to read the instruction manual provided with your dishwasher before use.
- If the glass is particularly dirty, use a diluted household bleach. Be sure to read the handling precautions of the household bleach thoroughly. Rinse thoroughly with water after bleaching.

・・・材質のご案内 / Material guide・・・

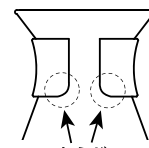


ドリッパー：ステンレス (1~2杯用)
Dripper : Stainless steel (For1-2 Cups)

バンド：シリコンゴム
(耐熱温度180℃)
Band : Silicone rubber
(Heatproof temperature : 180℃)

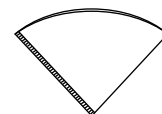
*バンドは取り外して洗浄できます。
* The removable band is washable.

ガラス本体：耐熱ガラス
(耐熱温度差120℃)
Glass bowl : Heatproof glass
(Heatproof temperature difference : 120℃)



こちらが下
This side down.

- △バンドは図のように、切れ目の角が丸くなっている方を下向きにして取り付けてください。
Attach the band with the rounded corners of the open area facing down as shown in the figure.



V60ペーパーフィルター01：紙
V60 Paper filter 01 : Paper

計量スプーン：ポリプロピレン
Measuring spoon : Polypropylene

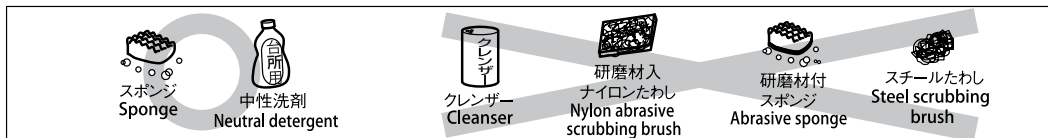
すりきり約 12g
Full Capacity : approx.12g

約 10g : approx.10g

約 8g : approx.8g



- ガラス本体・ペーパーフィルター・計量スプーン：日本製
- ドリッパー・バンド：中国製
- この製品は日本で品質管理し、組立てたものです。
- Glass bowl・Paper filter・measuring spoon : MADE IN JAPAN
- Dripper・Band : MADE IN CHINA
- This product is assembled to strict quality control standards in Japan.



スポンジ
Sponge

中性洗剤
Neutral detergent

クレンザー
Cleanser

研磨材入
ナイロンたわし
Nylon abrasive
scrubbing brush

研磨材付
スポンジ
Abrasive sponge

スチールたわし
Steel scrubbing
brush